

美德向邦醫療國際股份有限公司

本公告由本公司擬備，內容已由公司的保薦人R & T Corporate Services Pte. Ltd.（「保薦人」）審核，以符合新加坡證券交易所有限公司（「交易所」）的相關準則。保薦人並沒有獨立核實本公告的內容，包括任何文中使用的數字、聲明、意見或作出或披露的其他資訊的正確性和完整性。

本公告並未由交易所審閱或批准。保薦人和交易所並不對本公告的內容，包括文中任何聲明或意見或本公告內的報告的正確性負責。

保薦人的聯絡人是 R & T Corporate Services Pte. Ltd.公司的 Evelyn Wee 女士（電話號碼：+65 6232 0724）和Howard Cheam Heng Haw 先生（電話號碼：+65 6232 0685）。公司地址是 9 Battery Road #25-01, Straits Trading Building, Singapore 049910。

全年度財務報表

第一部分 — 公告所需資訊 — 季度（第一季、第二季和第三季）、上半年和全年營運成果公告

1. (a) (i) 損益表及綜合損益表或集團綜合損益表，併同上一個會計年度之同期可比較報表。

全年度營運成果

	本集團		
	單位：美金千元		%
	最近年度 2017年12月31日 未經查核	前一年度 2016年12月31日 查核數	增加/ (減少)
營業收入	61,826	57,596	7.3
營業成本	(52,148)	(48,344)	7.9
營業毛利	9,678	9,252	4.6
其他收入項目			
其他營業收入-淨額	242	893	72.9
財務收入	13	5	160.0
其他費用項目			
銷售費用	(2,673)	(2,450)	9.1
管理費用	(4,538)	(4,420)	2.7
財務費用	(1,767)	(1,719)	2.8
稅前淨利			
所得稅費用	955	1,561	(38.8)
本期淨利	(82)	(542)	(84.9)
	873	1,019	(14.3)
歸屬予：			
本公司股東	883	1,021	(13.5)
非控制權益	(10)	(2)	400.0
本期淨利	873	1,019	(14.3)

1(a)(ii) 以下項目（連同適當的明細和說明）若屬於重大者，必須包含在本期會計年度和上一會計年度同期的損益表或損益表附註內：

	美金千元	
	最近年度 2017年 未經查核	前一年度 2016年 查核數
折舊	2,582	2,724
攤銷：		
出租資產	2,076	2,253
投資性不動產	218	253
交易成本	—	67
其他財務成本	323	283
利息費用	1,443	1,369
應計退休金負債變動	84	88
利息收入	(13)	(5)

至 2017 年 12 月 31 日之年度綜合損益表

	本集團		
	美金千元		%
	最近年度 2017年 未經查核	前一年度 2016年 查核數	增加 / (減少)
稅後淨利	873	1,019	(14.3)
合併兌換差額	104	335	(69.0)
確定福利計畫之再衡量數	87	43	102.3
綜合損益總額	1,064	1,397	(23.8)
歸屬予：			
本公司股東	1,072	1,400	(23.4)
非控制權益	(8)	(3)	166.7
綜合損益總額	1,064	1,397	(23.8)

1. (b)(i) (本公司和本集團的) 財務狀況表併同截至上一會計年度結束時的比較報表

至 12 月 31 日之年度資產負債表

	本集團 美金千元		本公司 美金千元	
	2017 年 未經查核	2016 年 查核數	2017 年 未經查核	2016 年 查核數
資產				
非流動資產				
不動產、廠房及設備淨額	23,410	24,410	61	59
出租資產	5,148	5,185	–	–
投資性不動產	3,225	3,443	53	160
採用權益法之投資	–	–	24,883	23,642
商譽	709	709	–	–
遞延所得稅資產	15	13	15	13
其他非流動資產	6,057	4,384	3,266	3,248
	38,564	38,144	28,278	27,122
流動資產				
存貨	34,312	34,749	84	87
應收帳款	附註 1 15,303	13,811	8,393	9,016
其他流動資產	附註 1 16,975	15,434	15,600	10,756
應收關聯企業帳款 (交易性質)	–	–	20,718	12,210
受限制資產	2,654	1,919	–	–
現金及銀行存款	1,731	1,581	29	22
	70,975	67,494	44,824	32,091
資產總計	109,539	105,638	73,102	59,213

權益與負債

	本集團 美金千元		本公司 美金千元	
	2017年 未經查核	2016年 查核數	2017年 未經查核	2016年 查核數
流動負債				
應付帳款及其他流動負債	8,115	9,384	818	1,575
應付帳款-子公司(交易性質)	–	–	48,047	34,950
一年內到期之長期負債	1,039	1,175	–	–
應付承兌匯票	597	867	–	–
短期銀行借款	附註 2	32,809	29,575	–
應付所得稅	1,499	1,677	1	18
	44,059	42,678	48,866	36,543
流動資產(負債)淨額	26,916	24,816	(4,042)	(4,452)
非流動負債				
長期負債	附註 3	1,634	107	–
遞延所得稅負債	202	267	–	–
應計退休金負債	721	727	182	175
	2,557	1,101	182	175
負債合計	46,616	43,779	49,048	36,718
歸屬本公司股東之權益				
股本	27,471	27,471	27,471	27,471
股本溢價	4,721	4,721	4,721	4,721
可轉換公司債之權益調整數	267	267	267	267
員工認股權準備	294	294	294	294
確定福利計畫再衡量數	73	(14)	31	17
外幣換算調整數	587	485	–	–
其他準備	(167)	(167)	–	–
保留盈餘	28,671	27,788	(8,730)	(10,275)
	61,917	60,845	24,054	22,495
非控制權益	1,006	1,014	–	–
權益合計	62,923	61,859	24,054	22,495
權益及負債總額	109,539	105,638	73,102	59,213

對財務資訊有重大影響的附註：

附註 1 應收帳款及其他流動資產的增加係因銷售金額及銷售量的增加。

附註 2 短期銀行借款增加是來自於台灣的新增借款。

附註 3 長期負債的增加是來自於柬埔寨和台灣的新增借款。

1.(b)(ii)有關本集團之舉借及債務抵押總額，須列明在公告會計期間結束日時之金額，並列明上一會計年度結束日時的可比較金額：

在一年或一年以下須償還或需按通知償還的款項

2017年12月31日 美金千元 未經查核		2016年12月31日 美金千元 查核數	
有抵押	無抵押	有抵押	無抵押
6,198	27,208	6,879	23,562

在一年後須償還的款項

2017年12月31日 美金千元 未經查核		2016年12月31日 美金千元 查核數	
有抵押	無抵押	有抵押	無抵押
600	2,072	—	1,283

無擔保借款增加是來自於柬埔寨和台灣的新增借款。

抵押明細

本集團在一年或一年以下須償還的抵押舉借包括截至2017年12月31日及2016年12月31日須償還的信託收據及應付承兌匯票，分別約為0.5百萬美元及0.8百萬美元，截至2017年12月31日及2016年12月31日須償還的短期銀行借款，分別約為5.4百萬美元及6.1百萬美元，以本集團的廠房和部分機器及設備抵押，帳面價值截至2017年12月31日及2016年12月31日分別約為3.8百萬美元及3.2百萬美元。

1.(c) (本集團) 現金流量表併同一會計年度同期之比較現金流量

未經查核上半年度現金流量表

	本集團	
	美金千元	
	最近年度	前一年度
	2017年	2016年
	未經查核	查核數
營運活動		
稅前淨利	955	1,561
調整項目：		
折舊及攤銷	2,800	2,917
出租資產攤銷	2,076	2,253
利息費用	1,443	1,369
存貨備抵跌價準備	158	241
交易成本攤銷	—	67
其他財務成本	323	283
處分不動產、廠房及設備利益	—	(208)
利息收入	(13)	(5)
營運資金變動前之營業活動之現金流量	7,742	8,478
(增加)/減少項目：		
存貨	338	1,076
應收帳款	(1,334)	291
其他流動資產	(1,541)	419
增加/(減少)項目：		
應付帳款及其他流動負債	(1,382)	(5,553)
應計退休金負債	81	41
應付承兌匯票	(270)	481
營業活動之現金流入	3,634	5,233
收取利息	13	5
支付其他財務成本	(323)	(283)
支付所得稅	(327)	(256)
營業活動之淨現金流入	2,997	4,699

1.(c) (本集團) 現金流量表併同上一會計年度同期之比較現金流量

	本集團	
	美金千元	
	最近年度 2017年 未經查核	前一年度 2016年 查核數
投資活動		
購置：		
不動產、廠房及設備	(1,582)	(2,087)
出租資產	(2,039)	(2,371)
處分投資性不動產	—	580
處分出租資產	—	12
其他非流動資產減少(增加)	(1,673)	667
投資活動之淨現金流出	(5,294)	(3,199)
籌資活動		
償還長期借款淨額	3,234	2,992
舉借(償還)短期銀行借款淨額	1,391	(3,046)
受限制資產增加(減少)	(735)	(383)
支付利息	(1,443)	(1,369)
籌資活動之淨現金流入	2,447	(1,806)
現金及銀行存款的增加(減少)	150	(306)
期初現金及銀行存款	1,581	1,887
期末現金及銀行存款	1,731	1,581

1.(d)(i) 本公司及本集團列出 (i) 所有的權益變動或 (ii) 因資本化及股利分派以外的權益變動，併同上一個會計年度的同期之可比報表

本集團

	美金千元										
	歸屬於本集團股東									非控制權益	權益總額
	股本	股本溢價	員工認股權準備	可轉換公司債之權益調整數	外幣換算調整數	保留盈餘	其他準備	盈餘合計	確定福利計畫再衡量數		
2016年1月1日	27,471	4,721	294	267	149	26,767	(167)	26,749	(57)	1,017	60,462
本期淨利	-	-	-	-	-	1,021	-	1,021	-	(2)	1,019
本期其他綜合損益											
外幣換算調整數	-	-	-	-	336	-	-	336	-	(1)	(335)
確定福利計畫再衡量數	-	-	-	-	-	-	-	-	43	-	43
本期其他綜合損益合計	-	-	-	-	336	-	-	336	43	(1)	378
本期綜合損益合計	-	-	-	-	336	1,021	-	1,357	43	(3)	1,397
2016年12月31日	27,471	4,721	294	267	485	27,788	(167)	28,106	(14)	1,014	61,859

本集團(續上頁)

	美金千元										
	歸屬於本集團股東									非控制權 益	權益總 額
	股本	股本溢 價	員工認股 權準備	可轉換 公司債 之 權益調 整數	外幣換 算 調整數	保留盈 餘	其他準 備	盈餘合 計	確定福 利計畫 再衡量 數		
2016年12月31日及2017年1月1日	27,471	4,721	294	267	485	27,788	(167)	28,106	(14)	1,014	61,859
本期淨利	-	-	-	-	-	883	-	883	-	(10)	873
本期其他綜合損益											
外幣換算調整數	-	-	-	-	102	-	-	102	-	2	104
確定福利計畫再衡量數	-	-	-	-	-	-	-	-	87	-	87
本期其他綜合損益合計	-	-	-	-	102	-	-	102	87	(8)	191
本期綜合損益合計	-	-	-	-	102	883	-	985	87	(8)	1,064
2017年12月31日	27,471	4,721	294	267	587	28,671	(167)	29,091	73	1,006	62,923

本公司

美金千元							
歸屬於本公司股東							
股本	股本溢價	員工認股 權準備	可轉換公司債 之權益調整數	累計虧損	確定福 利計畫再 衡量數	權益總額	
2016年1月1日	27,471	4,721	294	267	(8,391)	23	24,385
本期淨損	-	-	-	-	(1,884)	-	(1,884)
本期其他綜合損益	-	-	-	-	-	(6)	(6)
本期其他綜合損益合計	-	-	-	-	-	(6)	(6)
2016年12月31日及2017年1月1日	27,471	4,721	294	267	(10,275)	17	22,495
本期淨損	-	-	-	-	1,561	-	1,561
本期其他綜合損益	-	-	-	-	-	14	14
本期其他綜合損益合計	-	-	-	-	-	14	14
2017年12月31日	27,471	4,721	294	267	(8,714)	31	24,070

- 1.(d)(ii) 自上次公告之結束日起，本公司股本因發行認購權、員工紅利、附買回協議、行使認股權或認股權證、轉換其他發行之權益證券、增資發行股份或作為收購代價或任何其他目的而產生之權益變動的有關情形。同時列出截至本公告會計期間結束時日時和上一會計年度同期結束日時，轉換所有在外流通之可轉換股份之權益數量，及作為庫藏股份持有的股份數量（如果有），並須列出發行者庫藏股份以外的已發行股份總數量。截至本公告會計期間結束時日時和上一會計年度同期結束日時，同時亦須列出上述已轉換股份且作為庫藏股份持有的股份數量（如果有），其占所有流通在外股份之比例。

不適用。截至 2017 年 12 月 31 日及 2016 年 12 月 31 日時，本公司無持有之流通在外可轉換股份或庫藏股份且無子公司持有情形。

1. (d)(iii) 列出截至本會計期間結束日時和上一年度結束日時庫藏股份以外的已發行股份總數量。

截至 2017 年 12 月 31 日及 2016 年 12 月 31 日已發行股份總數均為 549,411,240 股。截至本會計期間止和上一年度結束日時本公司並無任何庫藏股份。

1. (d)(iv) 擬備聲明，列出截至本會計期間結束日時所有庫藏股份的销售、轉讓、處分、取消或運用。

本公司於本會計期間及於本會計期間截止日時皆無持有庫藏股份。

1. (d)(v) 擬備聲明，列出截至本會計期間結束日時所有子公司持有股份的销售、轉讓、處分、取消或運用。

本公司於本會計期間及於本會計期間截止日時皆無子公司持有股份。

2. 數字有否經查核或覆核，並列明根據的審計準則或慣例。

數字未經查核或核閱。

3. 如果數字經過查核或覆核，必需提交查核報告（包括對重大事項的意見或處理情形）

不適用。

4. 是否仍沿用本公司最近經查核年度財務報表所採用的相同會計政策和計算方法。

除第 5 段作出修改外，本集團在本會計期間的財務報表中採用與 2016 年 12 月 31 日會計年度經查核財務報表相同的會計政策和計算方法。

5. 會計政策和計算方法有否任何轉換，包括修訂會計準則的變動，並須說明變動原因和影響。

在本會計年度中，本集團已採用所有在 2017 年 1 月 1 日起生效之新的和經修訂的財務報告編製準則。在本會計期間採用這些新的和經修訂的準則，未對本集團的會計政策變動或對財務報表有重大影響。

6. 本集團在當期會計期間及去年同期扣除特別股股息準備後之普通股每股盈餘。

本集團	
最近年度 2017年 未經查核	前一年度 2016年 查核數

在扣除特別股股利準備後之當期普通股每股盈餘：

(i) 根據已發行之加權平均普通股股數計算

0.159 美分 0.186 美分

(ii) 依完全稀釋後之基礎計算

0.159 美分 0.186 美分

6 (i)及 (ii)的附註

截至 2017 年 12 月 31 日及 2016 年 12 月 31 日結束的會計期間，每股盈餘均按加權平均之已發行股數 549,411,240 股計算。依完全稀釋後基礎計算之每股盈餘，亦均以 5 加權平均之已發行股數 549,411,240 股計算。由於該股票選擇權有反稀釋效果，因此沒有作出任何調整。

7. (本公司及本集團) 截至(a)本公告會計期間及 (b)上個會計期結束日，根據本公司扣除庫藏股份以外的已發行股份總數計算的普通股每股淨值。

本集團	
最近年度 2017年12月31日 未經查核	前一年度 2016年12月31日 查核數

截至本公告會計期間結束日時，扣除庫藏股份以外之已發行股份總數計算之股普通股每股淨值

11.45 美分 11.26 美分

本公司	
最近年度 2017年12月31日 未經查核	前一年度 2016年12月31日 查核數

截至本公告會計期間結束日時，扣除庫藏股份以外之已發行股份總數計算之普通股每股淨值

4.38 美分 4.09 美分

7 的附註

截至 2017 年 12 月 31 日及 2016 年 12 月 31 日的會計期間結束日，已發行股份總數均為 549,411,240 股，據此以計算普通股每股淨值。

8. 為合理了解本集團經營業務的營運表現，下述將討論(a)是否有任何重大因素影響本公告會計期間內之本集團營業額、成本和盈餘等，另亦包括(若適用)季節性或周期性因素。此外，(b)亦討論是否有任何重大因素影響本公告會計期間內之本集團現金流量、營運資本、資產或負債等。

營運概況

本集團現有客戶訂單成長，使 2017 年度的集團營收由 2016 年度的 57.6 百萬美元增加至 61.8 百萬美元，增加幅度約為 7.3%。本集團 2017 年度的淨利由 2016 年度的 1 百萬美元減少至 873 千美元，係因毛利降低及其他營業收入降低所致。

收入

由於現有客戶訂單成長，製造業務部門 2017 年度的營收由 2016 年度的 42.8 百萬美元增加至 45.9 百萬美元，增加幅度約為 7.2%。

由於在台灣及菲律賓的被服使用增加及新增醫院合約，醫院服務部門 2017 年度的收入由 2016 年上半年的 11.9 百萬美元增加至 13.3 百萬美元，增加幅度約為 12.2%。

由於其他收入減少，經銷部門 2017 年度的收入由 2016 年度的 2.9 百萬美元減少至 2.6 百萬美元，減少幅度約為 10.9%。

獲利能力

集團的毛利因收入提升而增加，2017 年度毛利由去年同期 9.2 百萬美元增加至 9.7 百萬美元，增加幅度約為 4.6%。集團的毛利率因原料及人工成本增加而減少，2017 年度毛利率由去年同期 16.7% 降低至 15.7%。

製造業務部門的毛利因收入提升而增加，2017 年度的毛利由去年同期 7.7 百萬美元增加至 8.2 百萬美元，增加幅度約為 5.2%。然而由於較高的生產成本，使毛利率下降。

醫院服務部門毛利因收入提升及效率改善而增加，2017 年度毛利由去年同期 1.1 百萬美元增加至 1.5 百萬美元，增加幅度約為 37.7%。經銷部門毛利因租賃收入減少及台灣的原料成本增加而下降，由 2016 年度的 432 千美元下滑至 2017 年度的 48 千美元，減少幅度約為 88.8%。

由於整體毛利率降低及其他營業收入減少，集團 2017 年度淨利由去年同期 1 百萬美元減低至 0.9 百萬美元。

現金流量及資產負債表

本集團的資產總額由 2016 年 12 月 31 日的 105.6 百萬美元增加至 2017 年 12 月 31 日的 109.5 百萬美元。負債總額從 2016 年 12 月 31 日的 31.7 百萬美元增加至 2017 年 12 月 31 日的 36.1 百萬美元，主要係新增銀行借款。

本集團應收帳款由 2016 年 12 月 31 日的 13.8 百萬美元增加至 2017 年 12 月 31 日的 15.3 百萬美元。其他流動資產由 2016 年 12 月 31 日 15.4 百萬美元增加至 2017 年 12 月 31 日 16.97 百萬美元。一年以上長期借款由 2016 年 12 月 31 日 0.1 百萬美元增加至 2017 年 12 月 31 日 1.6 百萬美元，主要是台灣及 MMSEZ 的銀行貸款增加。

本集團的營運現金流量仍保持正數，由 2016 年度的 4.7 百萬美元降低至 2017 年度 3.0 百萬美元。投資活動方面，為更換醫院服務的布服及添購新合約而支出 5.3 百萬美元。籌資活動因台灣及柬埔寨新增借款因而現金流入 2.4 百萬美元。

9. 如果稍早之前曾向股東披露財務預測或前景說明，須檢視實際營運成果與其是否有重大差異。

2017年2月28日的全年財務報表公告和本公司截至2016年12月31日的年度報告指出「除非出現不可預見的情況，否則預期在本會計年度本集團會繼續獲利。」本集團於截止2017年12月31日止的營運成果跟先前所作的前景說明相符。

10. 在公告日是否有已知的因素或事件顯示之重要趨勢和競爭狀況，對於本集團從事行業下個公告期間和未來12個月有可能之影響。

業務前景

本公司預見美國、歐洲及亞太地區市場經濟成長的動能，特別是在亞太地區的國內當地市場，可看好其有持續的經濟成長機會。

醫院服務部門，有愈來愈多醫院為能專注於本業醫療行為，而尋求醫院布服管理的外包服務，因此本公司憑藉多年經驗，提供專業的醫院服務，目前在台灣及菲律賓醫院業務仍持續穩健成長。

本公司對未來的挑戰仍在於如何有效控制成本，將努力透過成本削減計劃，降低人工、能源及原物料成本，以提高運營效率。

本公司預期在柬埔寨地區因新產能持續開出將帶來獲利正面貢獻，另希望經由杭州生產基地拓展在中國市場的業務機會。

除非出現不可預見的情況，本集團預期在截至2018年12月31日止的會計年度仍會繼續獲利。

11. 股息

(a) 本公告會計期間

本公告會計期間是否有宣告股息？

否

(b) 上一個會計年度之同期

上一個會計年度之同期是否有宣告股息？

否

(c) 應付日期

不適用

(d) 截止日期

不適用

12. 如果沒有宣告分派股息，需對此作出有關聲明。

在截至2017年12月31日的會計期間，並無宣告或派發股息。

13. 如果有股東委任本集團進行關係人交易，該交易的總值必需符合準則第 920 (1)(a)(ii)條的規定。若沒有受委任進行關係人交易，需對此作出有關聲明。

本集團並未接獲股東委任進行利害關係人交易。

14. 根據新加坡交易所 Catalyst Rules 720(1)規定確認。

本公司之所有董事會成員及高級管理階層(定義於附錄 7H 條文)均承諾其符合凱利版上市準則第 720(1)的規定。

第二部分 — 全年公告額外所需資訊
(第一季、第二季和第三季公告不適用)

15. 按發行人最近經查核年度財務報表列明營業部門或各地區之營業收入及其支出之比較：單位:仟美元

按地區別

	美國	亞太地區	歐洲	集團
2017				
營業收入	6,076	25,915	29,835	61,826
營運結果	265	1,145	1,299	2,709
財務費用				(1,767)
財務收入				13
所得稅費用				(82)
本期淨利				873
總資產	641	107,357	1,542	109,539
總負債	—	46,616	—	46,616
資本支出	—	1,380	—	1,380
折舊及攤銷	—	4,876	—	4,876
其他非現金支出	—	1,755	—	1,755
	美國	亞太地區	歐洲	集團
2016				
營業收入	8,279	27,724	21,593	57,596
營運結果	471	1,576	1,228	3,275
財務費用				(1,719)
財務收入				5
所得稅費用				(542)
本期淨利				1,019
總資產	855	106,582	1,838	105,599
總負債	—	43,779	—	43,779
資本支出	—	5,237	—	5,237
折舊及攤銷	—	241	—	241
其他非現金支出	—	5,297	—	5,297
營業收入	—	1,439	—	1,439

按部門別	營業收入 美金千元			稅前淨利和少數股東權益 美金千元		
	最近年度 2017年 未經查核	前一年度 2016年 查核數	% 差異	最近年度 2017年	前一年度 2016年	% 差異
製造	45,884	42,796	7.2	2,677	2,182	22.7
醫院服務	13,356	11,900	12.2	878	434	102.3
買賣及其他	2,586	2,900	(10.8)	(2,600)	(1,055)	146.4
總計	61,826	57,596	7.3	955	1,561	(38.8)

16. 檢視營運結果，說明導致各部門營業收入和盈餘有重大改變之因素

不適用

17. 銷售明細如下：

	本集團		
	美金千元		% 增加 (減少)
	2017	2016	
上半年營業收入	32,235	27,553	17.0
上半年營業收入扣除少數股東損益前的稅後淨利/ 虧損	541	486	11.3
下半年營業收入	29,591	30,043	(1.5)
下半年營業收入扣除少數股東損益前的稅後淨利/ 虧損	332	536	(38.1)

發行公司最近會計年度及前一會計年度之全年股息明細：

Not applicable.

18. 根據第704(10)條規定，須揭露在公司或其任何重要子公司擔任管理職位的人士是發行公司的董事或高階經理人或實質股東的親戚。如果沒有這樣的人，發行公司必須做出適當的否定聲明。

本公司或其任何主要子公司並無與本公司董事，高階經理人或實質股東有關連的人士擔任管理職務。

代表董事會

楊克誠
董事長

日期：2018年3月1日